



中國民航信息網絡股份有限公司
TravelSky Technology Limited

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：696)

截至二零零四年六月三十日止 六個月期間之業績公佈

中國民航信息網絡股份有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)謹此公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年六月三十日止六個月期間的按照國際會計準則編製的未經審計之中期業績。

簡明綜合損益表

截至二零零四年六月三十日止六個月(未審計)

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	截至六月三十日止六個月	
	二零零四年	二零零三年
收入：		
電子旅遊分銷	330,994	205,004
機場旅客處理	177,569	103,475
數據網絡	95,611	78,525
其它	31,446	24,826
總收入	635,620	411,830
營業税金及附加	(21,956)	(14,379)
淨收入	613,664	397,451
營業成本：		
折舊及攤銷	(83,401)	(61,475)
網絡使用費	(36,950)	(31,752)
人工成本	(77,109)	(60,490)
經營租賃支出	(22,010)	(19,965)
技術支持及維護費	(26,220)	(19,602)
佣金及推廣費用	(68,629)	(35,084)
其他營業成本	(69,196)	(39,739)
總營業成本	(383,565)	(268,107)
營業利潤	230,099	129,344
財務收入，淨額	13,544	15,043
應佔聯營公司收益	6,724	5,573
其他支出淨額	(80)	(640)
除稅及少數股東權益前利潤	250,287	149,320
所得稅	(18,306)	(11,593)
除少數股東權益前利潤	231,981	137,727
少數股東權益	(4,224)	(2,139)
淨利潤	227,757	135,588
每股盈利(基本及攤薄)(人民幣)	0.26	0.15
加權平均已發行股份數目(千股)	888,158	888,158

簡明綜合資產負債表

二零零四年六月三十日

(金額單位：人民幣千元)

	二零零四年 六月三十日 (未審計)	二零零三年 十二月三十一日 (已審計)
資產		
非流動資產		
物業、廠房及設備，淨值	510,657	545,354
無形資產，淨值	10,550	11,093
於聯營公司的投資	36,714	36,327
其他長期投資	100,000	100,000
其他長期資產	3,679	4,901
	<hr/>	<hr/>
	661,600	697,675
流動資產		
存貨	4,882	2,635
應收帳款，淨值	30,993	18,352
應收聯營公司	7,751	65
應收關聯方款，淨值	118,524	83,619
預付款項及其它流動資產	50,322	32,005
短期投資	1,920	1,920
短期銀行存款	778,443	505,000
現金及現金等價物	1,936,971	2,034,952
	<hr/>	<hr/>
	2,929,806	2,678,548
資產總值	<hr/> 3,591,406 <hr/>	<hr/> 3,376,223 <hr/>
權益及負債		
資本及儲備		
實收資本	888,158	888,158
儲備	1,630,279	1,584,817
留存收益	496,766	405,063
	<hr/>	<hr/>
	3,015,203	2,878,038
少數股東權益	<hr/> 43,942 <hr/>	<hr/> 40,305 <hr/>

流動負債

應付帳款及預提費用	424,432	366,061
應付關聯方款	71,265	64,922
應交稅金	29,459	24,846
遞延收益	7,105	2,051
	<u>532,261</u>	<u>457,880</u>
權益及負債合計	<u>3,591,406</u>	<u>3,376,223</u>
淨流動資產	<u>2,397,545</u>	<u>2,220,668</u>
總資產減流動負債	<u>3,059,145</u>	<u>2,918,343</u>

1. 主要會計政策及編製基礎

本未經審計的簡明綜合財務報表是在歷史成本原則下編製的，符合國際會計準則，並已經本公司審核委員會審閱。會計政策與截至二零零三年十二月三十一日止年度財務報表所採用的一致。

2. 儲備

本公司已按在中國會計準則下編製的法定財務報表中反映之二零零三年稅後利潤的20%(人民幣45,431,779元)提取了任意盈餘公積金。

3. 稅項

本公司於二零零零年十月在中關村海淀科技園區註冊成立為新技術企業，並已經得到了海淀區國家稅務局的批准，自二零零三年一月一日至二零零五年十二月三十一日止期間內按照7.5%的優惠稅率繳納企業所得稅，期滿後按15%的稅率繳納。

本公司的附屬公司享有介乎7.5%至33%不同程度的優惠稅率。此外，該等附屬公司於開業數年內有權享有若干項稅項減免。

4. 每股盈利

截至二零零四年及二零零三年六月三十日止兩個期間的每股盈利是通過將淨利潤人民幣227,757,000元及人民幣135,588,000元分別除以已發行的普通股股數888,157,500股計算得出。

截至二零零四年及二零零三年六月三十日止兩個期間並無已發行可能具有潛在攤薄效應的普通股。

5. 分部報表

本集團僅於一個行業內經營業務—在中國提供電子旅遊分銷、機場旅客處理、數據網絡等服務。本集團營運的最高決策人被視為本集團的總經理。總經理審閱的資料與合併損益表所載資料一致。本集團截至二零零四年及二零零三年六月三十日止六個月期間並無編製任何分部損益表。同時，由於本集團的收入主要來自中國，其資產亦位於中國，本集團僅於一個地域內經營業務。因此，本報表並無呈列任何地域分部數據。

上半年業務回顧

得益於中國經濟的持續增長和航空旅遊業從二零零三年嚴重急性呼吸系統綜合症（「非典型肺炎」）結束後的快速恢復，以及中國民航行業體制改革後中國的商營航空公司主動性增強、活力提高和逐步放鬆管制、鼓勵競爭、擴大開放的產業政策，中國航空運輸需求已經全面恢復快速增長勢頭。截至二零零四年六月三十日止的六個月期間（「二零零四年上半年」），本公司ETD系統處理的國內外商營航空公司的航班訂座量約62.6百萬人次，較截至二零零三年六月三十日止的六個月期間（「二零零三年上半年」）增長了約70.8%。其中處理中國商營航空公司的航班訂座量增長了約71.7%，處理外國及地區商營航空公司的航班訂座量增長了約49.6%。

二零零四年上半年，本公司繼續完善ETD產品的性能，加快ETD產品的市場推廣。本公司開發的Seamless ENV解決方案，可以幫助銷售代理人更加準確地銷售外國及地區商營航空公司的航班座位。本公司的ETD系統已經分別與英國維珍航空公司、韓亞航空公司的航班管理系統實現直聯，幫助他們開拓中國航空運輸市場。本公司開發的淨價發佈系統除了相繼為中國國際航空公司、中國東方航空股份有限公司、海南航空股份有限公司提供服務之外，還開始為瑞士航空公司、奧地利航空公司提供服務。二零零四年上半年，航空人身意外傷害保險電子保單銷售業務也取得了重大進展，通過本公司電子保單銷售管理系統處理的電子保單超過了8.9百萬張，較二零零三年上半年增長了約180%。

二零零四年上半年，本公司已經全部完成了中國國內通航機場的APP系統建設工程，目前使用本公司APP系統的國內外機場超過了一百三十家。繼二零零三年本公司自主開發的新一代APP前端系統廣泛獲得市場認同後，成都、福州等五家機場也相繼開始使用。法國航空公司、德國漢莎航空公司等八家國外商營航空公司亦決定加盟本公司APP系統。二零零四年上半年，APP系統處理的機場出港旅客量約48.6百萬人次，較二零零三年上半年增長了約86.2%，約佔中國機場出港旅客量的80.5%。

二零零四年上半年，本公司繼續加大投入力度，不斷地推出適應國內市場的產品，為航空公司、機場、分銷代理人等行業參與者核心業務的擴展和相關業務的延伸，滿足用戶日益增加的深層次核心價值服務方面的個性化需求。本公司在繼續完善中國國際航空公司電子客票功能的同時，亦幫助其大力市場推廣，目前其每月電子客票銷售量已超過了其每月客票銷售總量的10%。本公司開發的機場地面運營管理系統（AGOMS）除中國國際航空公司全面使用外，也已經開始在海南航空股份有限公司、上海航空股份有限公司、深圳航空有限公司的基地機場全面投產。已經初步建立起了一攬子銷售代理人業務信息技術解決方案，初步完成了包括預訂、客戶管理、收款、結算、運價管理等功能的業務系統和呼叫中心建設，幫助上海東美航空旅遊公司開拓包括機票分銷、酒店預定在內的旅遊產品分銷業務。

二零零四年上半年，本集團繼續採取技術手段優化系統性能，提升處理能力，確保系統處理能力滿足業務需求的發展；亦積極採取技術和管理手段，確保各個業務單元運營的可靠性。本集團的供應控制系統(ICS)、計算機訂票系統(CRS)和APP主機系統的利用率分別約為99.99%、99.99%和99.99%。同時，本集團亦加強對供應商的管理，採取多種手段降低運營成本。如本集團正在積極推進系統報文地址轉移工作，此舉既可以提高系統報文傳輸質量，亦可以節省網絡使用費用。

為充分發揮遍佈全國地區分銷中心貼近用戶、反應迅速的優勢，二零零四年上半年，本公司正在著力一體化的區域市場協作和市場銷售服務體系，不斷強化對航空公司、機場及分銷代理人的個性化服務。同時，為強化企業管治、逐步完善公司法人治理結構，本公司董事會增設戰略委員會、薪酬與考核委員會，並確定了相關工作流程和規則。

管理層對財務狀況和經營表現的討論及分析

概述

二零零四年上半年，本集團稅前利潤人民幣250.3百萬元，較二零零三年上半年增長了67.6%。折舊、攤銷、息稅前盈餘(EBITDA)人民幣320.1百萬元，較二零零三年上半年增長了63.5%。淨利潤人民幣227.8百萬元，較二零零三年上半年增長了68.0%。本集團盈利大幅增長，主要是與二零零三年上半年受非典型肺炎影響以及二零零四年上半年國內航空旅遊業快速發展的影響所致。

本集團的營業額及業績主要來自本集團在中國的營運。本集團二零零四年上半年每股盈利人民幣0.26元。

總收入

本集團二零零四年上半年總收入為人民幣635.6百萬元，較二零零三年上半年總收入人民幣411.8百萬元，增長了人民幣223.8百萬元或54.3%，總收入的增長主要是由於本集團業務量在受非典型肺炎影響後恢復增長所致。總收入的增長反映在下列各項中：

- ETD收入佔本集團二零零四年上半年總收入的52.1%；二零零三年上半年為49.8%。ETD收入由二零零三年上半年的人民幣205.0百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣331.0百萬元，增加了61.5%。該項增加主要是由於非典型肺炎後，航空旅客量增長勢頭快速恢復所致。
- APP收入佔本集團二零零四年上半年的總收入的27.9%；二零零三年上半年為25.1%。APP收入由二零零三年上半年的人民幣103.5百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣177.6百萬元，增加了71.6%。該項增加是因為旅客量恢復增長，同時本集團成功推行APP系統的前端系統建設所致。
- 數據網絡收入佔本集團二零零四年上半年總收入的15.0%，二零零三年上半年為19.1%。數據網絡收入由二零零三年上半年的人民幣78.5百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣95.6百萬元，增加了21.8%。該項收入的增加主要是由於部分旅遊分銷代理人在二零零三年上半年暫停使用本公司系統服務所致。
- 其他收入由二零零三年上半年的人民幣24.8百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣31.4百萬元，增加了26.7%。此項增加主要是由於本公司分銷旅遊產品收入增加所致。

淨收入

淨收入由二零零三年上半年的人民幣397.5百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣613.7百萬元，增加了54.4%。

營業成本

二零零四年上半年總營業成本為人民幣383.6百萬元，較二零零三年上半年的人民幣268.1百萬元，增加了人民幣115.5百萬元或43.1%。營業成本增長亦反映在以下各項中：

- 折舊和攤銷增加了35.7%，主要是由於二零零三年本集團為滿足業務發展需要，新購入一台大型主機所致；
- 人工成本增加了27.5%，主要是由於為支援本集團業務發展而增加了員工數量；
- 由於二零零四年上半年本公司繼續加大新產品和新技术研發力度，從而使技術支持及維護費增加了33.8%；
- 由於新增加了APP用戶，及成功實施了本集團APP促銷計劃，使佣金和推廣費用增加了95.8%；
- 其他營業成本增加了74.1%是由於本集團二零零三年上半年受非典型肺炎影響致使經營活動減少所致。

由於淨收入及營業成本的上述變化，本集團的營業利潤由二零零三年上半年的人民幣129.3百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣230.1百萬元，增加了人民幣100.8百萬元或77.9%。

淨利潤

由於上述因素，本集團淨利潤由二零零三年上半年的人民幣135.6百萬元增加至二零零四年上半年的人民幣227.8百萬元，增加了人民幣92.2百萬元或68.0%。

變現能力與資本結構

本集團二零零四年上半年的營運資金主要來自經營活動。來自經營活動現金流入淨額為人民幣320.1百萬元。

二零零四年上半年本集團沒有任何短期和長期銀行貸款。

於二零零四年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣1,937.0百萬元，其中分別90.5%、8.5%及1%以人民幣、美元及港幣計價。

長期投資

於二零零四年六月三十日，本集團持有國債人民幣1億元，其年利率為3%，國債到期日為二零零八年十二月。

資產抵押

截至二零零四年六月三十日止，本集團並無任何資產抵押。

資本開支

本集團二零零四年上半年的總資本開支為人民幣44.7百萬元，較二零零三年上半年的人民幣247.5百萬元，減少了人民幣202.8百萬元。

本集團二零零四年的資本開支主要包括根據本集團ETD業務戰略購置所需的硬件、軟件及設備。

董事會預計本集團二零零四年全年所需的計劃總資本開支約為人民幣322.0百萬元，主要用於開發及逐步推廣新一代ETD、APP及其它新業務。

資本開支計劃的資金來源將包括本公司首次公開發售所得款淨額及運營活動產生的內部現金流量。

董事會預計二零零四年本集團的資金來源完全能夠滿足資本開支計劃和日常運營等所需資金。

發行H股所得款項用途

本公司之H股於二零零一年二月七日在聯交所掛牌，發售H股所得款項淨額約港幣1,186.0百萬元。截至二零零四年六月三十日止，該款項已按本公司於二零零一年一月二十九日刊發的招股書所述使用，其中：

- 約人民幣671.4百萬元(港幣633.0百萬元)已用作ETD計劃所需的一部份資金；
- 約人民幣40.8百萬元(港幣38.5百萬元)已用作擴展及改進本公司的APP系統所需的部份資金；
- 約人民幣6.1百萬元(港幣5.8百萬元)已用作擴展其他新業務的資金；
- 約人民幣103.4百萬元(港幣97.5百萬元)已用作本公司日常經營活動開支；及
- 餘下所得款項淨額將暫存於銀行。

董事會相信本公司目前擁有足夠資產應付營運所需，包括日後在中國擴充業務，和本公司在未來可能決定進行的潛在策略性收購或投資活動。

外匯風險

本集團承受有關資本支出的外匯風險，因佔其大部分資本開支的進口設備以美元購買。在中國現行的外匯制度下，除已持有之外幣現金及現金等價物外，本集團不能完全對沖外匯風險。

資產負債比率

於二零零四年六月三十日，本集團之資產負債比率為16.0%(二零零三年六月三十日：12.8%)，該比率係通過將本集團於二零零四年六月三十日的負債及少數股東權益之和除以總資產而得出。

或有負債

截至二零零四年六月三十日止，本集團並無重大或有負債。

員工

於二零零四年六月三十日，本集團的員工總數為1550名。二零零四年上半年的人工成本為人民幣77.1百萬元，佔本集團二零零四年上半年總營業成本的20.1%。

本集團員工的薪酬包括工資、獎金及其它福利計劃。本集團在遵循中國有關法律及法規的情況下，視乎員工的業績、資歷、職務等因素，對不同的員工執行不同的薪酬標準。

二零零四年上半年，本集團繼續為員工提供有關航空旅遊和計算機信息技術專業、工商管理教育等學習機會和提供有關計算機信息技術、法律和經濟領域最新發展的培訓。

二零零四年下半年展望

二零零四年下半年，預計在中國經濟持續快速增長和國內外人員旅行活動日益頻繁的推動下，中國航空需求將繼續保持旺盛增長的勢頭。但是隨著中國民航銷售市場對外開放的不斷擴大，本集團也將面臨日益激烈的市場競爭。為此，本集團將加大戰略調整力度，在充分把握核心業務發展機會的同時，亦將不斷地提升自身的核心競爭力，在開放中競爭，在競爭中發展。

- 加快提升本集團的商務能力和核心技術能力，推進市場、產品、保障、客戶服務等一體化體系建設，規範與航空公司、機場、分銷代理人之間的商務關係，鞏固和維護本集團在中國航空旅遊市場的主導地位；
- 加速新一代旅客服務系統的研究和建設，重點打造以電子客票為核心的電子商務相關產品和航空公司重要資源管理產品以及面向國外航空公司的多主機接入的APP系統；
- 採取有效的商務、技術、資本等組合策略，積極發展在線分銷、旅遊產品分銷等業務，以把握中國航空旅遊業中的發展機會；
- 在市場開放不斷擴大的環境中，積極探索能夠充分發揮自身競爭優勢的國際化途徑，與國際性一流公司結成戰略聯盟，為本集團的進一步發展創造條件；
- 繼續強化企業管治，完善公司法人治理結構；繼續健全企業管理制度和流程，加強戰略管理，提升執行力，以提高本集團的運營效率。

中期股息

董事會建議本公司二零零四年上半年不派發中期股息。

委託存款及逾期定期存款

於二零零四年六月三十日，本集團概無任何委託存款或不可收回的逾期定期存款。本集團所有現金存款均存放於商業銀行，並符合適用的法律及法規。

購買、出售或贖回證券

二零零四年上半年，本集團並無購買、出售或贖回任何本公司證券。

審核委員會及遵守《最佳應用守則》

本公司審核委員會已與公司管理層一同討論並審閱了本公司中期業績報告中的有關財務資料，並就內部監控及財務申報等事宜進行了討論。董事概無獲悉任何資料顯示本公司於截至二零零四年六月三十日止之六個月期間內的任何時間，未遵守或曾經未遵守聯交所《上市規則》附錄十四所載《最佳應用守則》的要求。

在互聯網上公佈中期業績

載有本集團根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）《證券上市規則》附錄16第46(1)至46(6)段所有的規定而草擬的截至二零零四年六月三十日止之中期業績公佈詳情將在實際可行的情況下盡快在聯交所的網址(<http://www.hkex.com.hk>)上發佈。

承董事會命
朱永
董事長

董事會成員包括：

董事長：朱永；

執行董事：丁衛平、宋金箱；

非執行董事：馬鐵生、王全華、曹建雄、張學仁、榮剛、楊亞鐵、李曉光、
司玉佩、宋箭；及

獨立非執行董事：烏家培、周國華、李國明。

中國北京·二零零四年八月二十六日

請同時參閱本公佈於英文虎報/星島日報刊登的內容。